GB

ram

RAPID AIR MOVEMENT®

ULTRASONIC HUMIDIFIER

Instruction Manual

PLEASE READ THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE THEM FOR FUTURE REFERENCE

INTRODUCTION

Thank you for choosing the **RAM Ultrasonic Humidifier**. Each unit has been manufactured to ensure safety and reliability. Before using for the first time, please read the instructions carefully and keep them for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Use this humidifier only as described in this manual. Other use not recommended may cause fire, electric shock or injury to persons.
2. Always have water in the water tank when operating the unit.
3. Use only clean, cool tap water to fill the tank. If you have hard tap water, it is strongly suggested to use distilled water.
4. Be sure the cap of the water tank is firmly tightened.
5. When adding water to the tank, make sure water does not enter the mist output opening.
6. During operation, rotate the mist nozzle so it aims away from children, walls, electronics and furniture.
7. This product is intended for household use ONLY and not for commercial, industrial or outdoor use.
8. Do not add medication of any type into the nozzle, base or water tank.
9. Do not cover any openings on the unit or insert objects into any openings.
10. Do not tilt or tip the unit or attempt to empty or fill while in operation.
11. Do not leave the unit unattended in closed rooms - the air could become saturated and leave condensation on walls or furniture. Always leave the room door / window partly open.
12. To protect against electric shock, do not immerse unit, plug or cord in water or other liquids.
13. Keep the cord away from heated surfaces and areas where it could be walked on or tripped over.
14. Use only a 220-240V AC outlet.
15. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
16. Turn the unit OFF and unplug from the outlet when not in use, when moving from one location to another and before cleaning.
17. To disconnect, first turn the unit OFF, grip the plug and pull from the wall outlet. Never pull the plug by the cord.
18. Do not operate the humidifier in the presence of explosive and/or flammable fumes.
19. Do not place the humidifier or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
20. Do not operate humidifier with a damaged cord or plug, or if the product malfunctions, or is dropped and damaged in any manner.
21. The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
22. Place the humidifier on a flat, level surface away from direct sunlight.
23. Do not operate if the housing is damaged.
24. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
25. Do not place within 5 feet to a TV, computer, mobile phone or other electronics as the mist may cause damages.

NOTE ON HUMIDITY LEVEL

- It is best to keep the humidity level between 30~50 percent of relative humidity.
- The comfort level of humidity will vary from room to room and with changing room conditions.
- In cold weather, windows and sometimes walls may fog or develop frost from excessive indoor humidity. If this occurs, reduce the mist intensity setting to avoid damage from condensed water dripping on windowsills.
- Too much humidity in the room may allow moisture to accumulate on surfaces where bacteria and fungi can grow. Moisture that gathers may also damage furniture, walls and wallpaper.
- To eliminate excessive humidity, especially in smaller rooms, leave the room door or window open and adjust the mist intensity control accordingly.

OPERATING INSTRUCTIONS

- Place unit on a smooth level surface that can support the unit when filled with water.
- Lift and remove mist nozzle.
- Remove water tank. Turn it upside-down and turn the cap counter-clockwise to open.
- Fill with **COOL** tap water or **DISTILLED** water. **DO NOT USE HOT WATER.**

Empty the residual water in base and water tank when re-filling water tank.

- Replace the fill cap by turning clockwise – do not over tighten.

***NOTE:** When carrying a filled water tank, place one hand under for support.*

- Place water tank back on the base, be sure tank is correctly aligned with base; replace the mist nozzle.
- Allow water to fill the reservoir in the base.
- Plug in power source and turn control dial clockwise (pass the 'click' sound) to power on.
- To adjust mist intensity, turn the control dial clockwise to increase and counter-clockwise to decrease.

Indicator light: "Humidify" indicator light on = humidifying; "Water" indicator light on = water out or tank is not properly aligned

***NOTE:** Once the water tank is in place, do not attempt to move the humidifier. If it has to be moved, unplug the unit and drain water from the base before moving.*

Once the unit is plugged in or during operation, do not attempt to pick up the water tank.

GENERAL TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Symptoms	Reason analysis	Solutions
No wind or mist	The plug is not connected properly	Insert the plug correctly
	The power is off	Turn on the power
	No water or little water in the tank	Fill with enough water
Abnormal smell	New machine	Open the water tank and leave open in a cool and well ventilated area for 12 hours
	Water is not clean or has been in the machine for a long time	Clean the tank and fill it with clean water
Abnormal sound	Water tank is inserted incorrectly	Adjust the water tank correctly
	Resonance caused by little water in the tank	Fill enough water
Mist going around the mist spray mouth	Resonance caused by unsteady table	Put the appliance on steady table

CARE & MAINTAINENCE

- Turn off power and unplug unit before cleaning.
- Never use a detergent or any cleaning chemicals to clean the tank or base. Detergent dissolved in the water supply can interfere with the mist output.
- If water tank is extremely dirty, soak with a mild bleach and water solution and rinse clean. Never use detergent.
- Wipe the exterior of the body with a damp cloth.
- Do not spray water or any liquid onto the control.
- Never immerse the base in water or let water enter the air outlet or other openings.
- Clean and rinse the water tank and mist nozzle with lukewarm water frequently to avoid mineral build up, especially during the heating season.
- Keep the nebulizer and water sensor free of mineral deposits. Remove water tank and empty the reservoir. Clean the nebulizer and sensor with a soft brush (for example; an old toothbrush). Do not scrape the nebulizer or water sensor. Do not clean with tools that have metal parts.
- Leaving water to sit in the tank for more than a couple days may cause bacterial growth. Always empty the tank if not planning to use for a few days.

STORAGE

- Save the box for off-season storage.
- Clean the tank, base and all parts thoroughly and dry completely before storage.

***NOTE:** If water is left in the unit during storage, it may harden and leave deposits that may affect the unit from operating properly.*

- Leave the cap of the water tank loose. This will prevent the cap and gasket from sticking together and prolong the life of the gasket.
- Do not put anything on top of the unit during storage, to prevent any damage to it.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product Name	RAM Ultrasonic humidifier
Model	09-435-400
Input voltage	AC 230 V~50 Hz
Power consumption	30 W
Evaporation	400 ml/h
Water tank capacity	5 L

Operate in a safe manner

This is an electrical item so make sure you use only as intended and instructed in this document. Misuse could cause fire or personal injury.

This unit is intended for household use only, to protect against electrical shock the unit must not be immersed in any liquids or spray.

Due to it being an electrical item, if the unit is being used by children then care must be taken and we recommend adult supervision.

Remove unit from power for cleaning or for long periods of non-use.

Avoid contact with moving parts and do not force anything into the unit housing.

Do not operate the unit near to flammable liquids or gas.

Do not operate the unit near hot surfaces or open flames.

Do not operate the unit if it is damaged in any way.

Do not swing or hang the unit by the power cord and be careful not to cause a tripping hazard with the cord.

When powering down, never pull out the plug from the wall socket by pulling on the power cable, always grip by the plug.

Always use on level dry surfaces free of dust and damp.

Care and Storage

Before cleaning make sure the unit is switched off and unplugged.

Clean your unit with a soft damp cloth, never immerse in water or let water penetrate the motor housing. Make sure the unit is completely dry before use.

Never use abrasive or aggressive cleaning products on the unit housing as this can cause damage.

When not in use store the unit in its box to protect from household dust and store in a cool dry environment.

Service and warranty

If the unit malfunctions, or has been dropped or damaged, turn off the power and check for damage to the power lead or plug. Do not operate if damage has occurred. Do not take the unit apart or alter the unit in any way as this will void your warranty and may cause further damage to the unit or personal injury.

If returning a faulty product please make sure the complete unit is returned to your retailer complete with proof of purchase (warranty will be void without proof of purchase). For your convenience please make sure you make a record of your purchase date, retailer name, model number and date of manufacture.

This product has been manufactured to comply with EEC directives 2006/95/EC and 89/336/EEC.

Help the environment by disposing of your product responsibly. The wheelie bin symbol indicates the product must not be disposed of in the domestic waste as it contains substances which can be damaging to the environment and health. Check your local authority for recycling points and advice.

RoHS
WEEE

Produced and guaranteed by HydroGarden.
HydroGarden Ltd., 2 Progress Way, Binley, Coventry CV3 2NT
Tel: +44 (0)24 7665 1500

rapidairmovement.co.uk

09-435-400_RAM_Ultrasonic_Humidifier_INSTRUCTIONS.indd 4 04/03/2020 08:42

FR

RAPID AIR MOVEMENT®

ULTRASONIC HUMIDIFIER

Humidificateur à Ultrasons RAM Mode D'emploi

S'IL VOUS PLAÎT, LISEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ LES POUR RÉFÉRENCES FUTURES

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi **l'humidificateur à ultrasons RAM**. Chaque appareil a été fabriqué pour garantir une sécurité et une fiabilité optimales. Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour toute référence future.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours prendre des précautions élémentaires afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure corporelle. Veuillez notamment respecter les consignes suivantes :

1. Utilisez cet humidificateur uniquement de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.
2. Veillez à ce qu'il y ait toujours de l'eau dans le réservoir lorsque vous utilisez l'appareil.
3. N'utilisez que de l'eau du robinet propre et froide pour remplir le réservoir. Si l'eau du robinet est dure, il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau distillée.
4. Veillez à bien serrer le bouchon du réservoir d'eau.
5. Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans l'orifice de sortie de la brume.
6. Pendant le fonctionnement, veillez à ce que la buse de brumisation ne soit pas orientée vers des enfants, des murs, des appareils électroniques ou des meubles.
7. Ce produit est destiné UNIQUEMENT à un usage ménager. Toute utilisation commerciale, industrielle ou en extérieur est déconseillée.
8. N'ajoutez aucun traitement de quelque nature que ce soit dans la buse, la base de l'appareil ou le réservoir d'eau.
9. Ne couvrez aucune des ouvertures de l'appareil et n'y insérez aucun objet.
10. N'inclinez pas et ne basculez pas l'appareil, et ne tentez pas de le vider ni de le remplir, lorsqu'il est en fonctionnement.
11. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance au sein de pièces fermées. L'air pourrait se saturer et former de la condensation sur les murs et les meubles. Laissez toujours la porte ou la fenêtre de la pièce entrouverte.
12. Afin d'éviter les décharges électriques, ne plongez pas l'appareil, la fiche ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.
13. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes et veillez à ce que personne ne puisse marcher dessus ou trébucher à cause de celui-ci.
14. Branchez l'appareil dans une prise de 220-240 V CA uniquement.
15. Une étroite surveillance est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou en présence de ceux-ci.
16. Arrêtez l'appareil et débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé, quand vous le changez de place et avant de le nettoyer.
17. Pour le débrancher, arrêtez tout d'abord l'appareil, puis saisissez la fiche et retirez-la de la prise. Ne le débranchez jamais en tirant sur le cordon d'alimentation.
18. N'utilisez pas l'humidificateur en présence de fumées explosives et/ou inflammables.
19. Ne placez ni l'humidificateur ni ses composants près d'une flamme, d'un appareil de cuisson ou de toute autre source de chaleur.
20. N'utilisez pas l'humidificateur si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou présente des dommages de quelque nature que ce soit.
21. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut présenter un risque.
22. Placez l'humidificateur sur une surface plane, à niveau, à l'abri de la lumière directe du soleil.
23. Ne l'utilisez pas si son boîtier est endommagé.
24. L'existence d'un jeu entre la prise CA et la fiche peut provoquer une surchauffe et une déformation de cette dernière. Contactez un électricien qualifié pour remplacer une prise lâche ou usée.
25. Ne placez pas l'humidificateur à une distance inférieure à 1,5 m d'un téléviseur, d'un ordinateur, d'un téléphone portable ou de tout autre appareil électronique, car la brume pourrait les endommager.

REMARQUE SUR LE NIVEAU D'HUMIDITÉ

- Il est recommandé de maintenir un niveau d'humidité compris entre 30 et 50 pour cent d'humidité relative.
- Le niveau de confort en termes d'humidité varie d'une pièce à une autre et en fonction des conditions de la pièce.
- Par temps froid, les fenêtres et parfois les murs peuvent se couvrir de condensation ou de givre lorsque l'humidité intérieure est trop élevée. Dans ces conditions, diminuez l'intensité de la brume afin d'éviter les dommages causés par les gouttes de condensation sur les rebords de fenêtre.
- Une humidité excessive dans la pièce peut entraîner une accumulation de celle-ci sur des surfaces propices au développement de bactéries et de moisissures. L'accumulation d'humidité peut également endommager les meubles, les murs et le papier peint.
- Pour éliminer tout excès d'humidité, en particulier dans les plus petites pièces, laissez la porte ou la fenêtre de la pièce ouverte et réglez l'intensité de la brume en conséquence.

MODE D'EMPLOI

- Placez l'appareil sur une surface plane et à niveau pouvant supporter son poids lorsqu'il est rempli d'eau.
- Soulevez et retirez la buse de brumisation.
- Retirez le réservoir d'eau. Retournez-le et tournez le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.
- Remplissez-le d'eau du robinet **FROIDE** ou d'eau **DISTILLÉE. N'UTILISEZ PAS D'EAU CHAUDE.**

Videz l'eau résiduelle de la base de l'appareil et du réservoir d'eau avant de remplir à nouveau ce dernier.

- Remettez le bouchon en place en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, sans trop serrer.

***REMARQUE :** lorsque vous portez un réservoir plein d'eau, placez une main en dessous pour le maintenir.*

- Remettez le réservoir d'eau sur la base en veillant à l'aligner correctement avec celle-ci, puis remettez la buse de brumisation en place.
- Laissez l'eau remplir le réservoir de la base de l'appareil.
- Branchez l'appareil et tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à ce que vous entendiez un clic) pour le mettre en marche.
- Pour régler l'intensité de la brume, tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter et dans le sens inverse pour la diminuer.

Témoins lumineux : témoin lumineux « Humidifier » allumé = l'humidification est en cours ; témoin lumineux « Eau » allumé = il n'y a plus d'eau ou le réservoir est mal aligné.

***REMARQUE :** Une fois le réservoir d'eau en place, ne tentez pas de déplacer l'humidificateur. Si vous devez le déplacer, débranchez l'appareil et videz l'eau de la base avant de le bouger.*

Une fois l'appareil branché ou en fonctionnement, ne tentez pas d'enlever le réservoir d'eau.

DÉPANNAGE GÉNÉRAL

Problème	Cause	Solution
Pas de flux d'air ni de brume	La fiche est mal branchée.	Branchez la fiche correctement.
	L'appareil est arrêté.	Mettez l'appareil en marche.
	Il n'y a plus d'eau dans le réservoir ou le niveau est faible.	Remplissez avec une quantité d'eau suffisante.
Odeur anormale	L'appareil est neuf.	Ouvrez le réservoir d'eau et laissez-le ouvert dans un endroit frais et bien ventilé pendant 12 heures.
	L'eau n'est pas propre ou est restée longtemps dans l'appareil.	Nettoyez le réservoir, puis remplissez-le d'eau propre.
Son anormal	Le réservoir d'eau est mal inséré.	Insérez le réservoir d'eau correctement.
	Une résonance est causée par un faible niveau d'eau dans le réservoir.	Remplissez avec une quantité d'eau suffisante.
Brume sortant mal de la buse de brumisation	Une résonance est causée par une table instable.	Placez l'appareil sur une table stable.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Arrêtez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- N'utilisez jamais de détergent ni de produits chimiques pour nettoyer le réservoir ou la base de l'appareil. La présence de détergent dissous dans l'eau du réservoir peut interférer avec la sortie de la brume.
- Si le réservoir d'eau est très sale, faites-le tremper dans une solution d'eau de javel diluée dans de l'eau, puis rincez-le bien. N'utilisez jamais de détergent.
- Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni d'autre liquide sur les commandes.
- Ne plongez jamais la base de l'appareil dans l'eau et ne laissez pas l'eau pénétrer dans la sortie d'eau ou les autres ouvertures.
- Nettoyez et rincez fréquemment le réservoir d'eau et la buse de brumisation avec de l'eau tiède afin d'éviter les dépôts minéraux, en particulier pendant la saison de chauffe.
- Maintenez le nébuliseur et la sonde d'eau exempts de dépôts minéraux. Retirez et videz le réservoir d'eau. Nettoyez le nébuliseur et la sonde d'eau avec une brosse souple (par exemple, une brosse à dents usagée). Ne raclez pas le nébuliseur ni la sonde d'eau. Ne nettoyez pas à l'aide d'outils ayant des parties métalliques.
- Le fait de laisser de l'eau stagner dans le réservoir pendant plus de quelques jours peut entraîner la prolifération des bactéries. Videz toujours le réservoir si vous n'envisagez pas de l'utiliser pendant plusieurs jours.

STOCKAGE

- Conservez la boîte prévue pour le stockage hors saison.
- Nettoyez bien le réservoir, la base et toutes les pièces de l'appareil et séchez-les complètement avant le stockage.

***REMARQUE :** si de l'eau est laissée dans l'appareil pendant la période de stockage, des dépôts peuvent se former et affecter le bon fonctionnement de l'appareil.*

- Ne serrez pas le bouchon du réservoir d'eau. Cela permettra d'éviter que le bouchon et le joint n'adhèrent l'un à l'autre, ce qui prolongera la durée de vie du joint.
- Ne placez rien sur l'appareil pendant le stockage afin d'éviter tout dommage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom du produit	Humidificateur à ultrasons RAM
Modèle	09-435-405
Tension d'entrée	CA 230 V~50 Hz
Consommation électrique	30 W
Évaporation	400 ml/h
Capacité du réservoir d'eau	5 l

Respect des règles de sécurité

Ce produit est un appareil électrique. Veillez donc à l'utiliser pour l'usage auquel il est destiné, conformément aux instructions figurant dans ce document. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie ou des blessures corporelles.

Cette unité est destinée à un usage domestique uniquement. Afin d'éviter tout risque de décharge électrique, veillez à ne pas immerger l'appareil et à ne pas vaporiser de liquide en direction de celui-ci.

S'agissant d'un appareil électrique, des précautions doivent être prises en cas d'utilisation par des enfants, auquel cas nous recommandons la supervision par un adulte.

Avant de la nettoyer ou lorsqu'il demeure inutilisé pendant une période prolongée, débranchez l'unité.

Évitez tout contact avec les pièces en mouvement et n'introduisez aucun objet dans le boîtier de l'unité.

N'utilisez pas l'unité à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

N'utilisez pas l'unité à proximité de surfaces chaudes ou de flammes.

N'utilisez pas l'unité si elle présente des dommages, quels qu'ils soient.

Veillez à ne pas balancer ni suspendre l'unité par le cordon d'alimentation et à ce que le cordon n'entraîne aucun risque de trébuchement.

Ne débranchez jamais l'unité en tirant sur le cordon d'alimentation, saisissez toujours la prise.

Utilisez-le toujours sur des surfaces sèches et propres.

Entretien et stockage

Avant de nettoyer l'unité, assurez-vous que celui-ci est correctement arrêté et débranché.

Nettoyez l'unité à l'aide d'un chiffon doux. Ne le plongez jamais dans l'eau et ne laissez pas l'eau pénétrer dans le boîtier du moteur. Avant de l'utiliser, assurez-vous que l'unité est complètement sec.

N'utilisez jamais de produits d'entretien abrasifs ou agressifs sur le boîtier, cela pourrait endommager l'unité

Lorsqu'elle n'est pas utilisée rangez l'unité dans sa boîte pour le protéger de la poussière et stockez-le dans un environnement sec et frais.

Service après-vente et garantie

En cas de mauvais fonctionnement de l'appareil, de chute ou de dommages, coupez l'alimentation et cherchez les éventuels dommages au niveau du cordon d'alimentation et de la fiche. Ne l'utilisez pas s'il présente des dommages. Ne démontez pas et ne transformez pas l'appareil de quelque façon que soit ; cela annulerait votre garantie et pourrait causer davantage de dommages à votre appareil ou entraîner des blessures corporelles.

Pour retourner un produit défectueux, assurez-vous de renvoyer l'appareil dans sa totalité au revendeur, accompagné d'une preuve d'achat (l'absence de preuve d'achat annule la garantie). Pour plus de commodité, veillez à conserver une trace de la date d'achat, du nom du revendeur, du numéro du modèle et de la date de fabrication.

Ce produit a été fabriqué conformément aux directives CEE 2006/95/CE et 89/336/CEE.

Contribuez à la protection de l'environnement en éliminant votre produit de façon responsable. Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit ne doit pas être éliminé via les déchets domestiques, car il contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Rapprochez-vous des autorités locales pour connaître les centres de recyclage et obtenir des conseils.

RoHS
WEEE

Fabriqué et garanti par HydoGarden
HydroGarden Ltd., 2 Progress Way, Binley, Coventry
CV3 2NT, Royaume-Uni | Tel: +44 (0)24 7665 1500

rapidairmovement.co.uk

09-435-400_RAM_Ultrasonic_Humidifier_INSTRUCTIONS.indd 8 04/03/2020 08:42

ES

RAPID AIR MOVEMENT®

ULTRASONIC HUMIDIFIER

Humidificador Ultrasónico RAM Manual De Instrucciones

POR FAVOR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE SU USO Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el **Humidificador ultrasónico RAM**. Este aparato ha sido fabricado con garantías de seguridad y fiabilidad. Antes de utilizarlo por primera vez, lea atentamente las instrucciones y consérvelas para consultarlas con posterioridad.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, conviene siempre tomar una serie de precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones, como las siguientes:

1. Utilice este humidificador solo del modo descrito en este manual. Cualquier otro uso no recomendado puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
2. El depósito de agua siempre debe contener agua al poner en marcha el aparato.
3. Utilice únicamente agua limpia y fría del grifo para llenar el depósito. Si el agua del grifo es dura, se recomienda encarecidamente utilizar agua destilada.
4. Asegúrese de que el tapón del depósito de agua esté bien apretado.
5. Al verter agua en el depósito, asegúrese de que no caiga por el orificio de salida del vapor.
6. Cuando esté en funcionamiento, gire la boquilla del vapor para apartarla de los niños, las paredes, los dispositivos electrónicos y el mobiliario.
7. Este producto está destinado para uso doméstico EXCLUSIVAMENTE y no para uso comercial, industrial o en exterior.
8. No añada ningún tipo de medicación a la boquilla, la base o el depósito de agua.
9. No cubra ninguna abertura ni introduzca objetos por ninguna abertura del aparato.
10. No incline o vuelque el aparato ni intente vaciarlo o rellenarlo mientras esté en funcionamiento.
11. No deje el aparato sin supervisión en estancias cerradas: el aire podría saturarse y dejar condensación en las paredes y el mobiliario. Deje entornada siempre la puerta o la ventana de la estancia.
12. Como protección contra descargas eléctricas, no sumerja el aparato, el enchufe o el cable en agua o en otros líquidos.
13. Aleje el cable de las superficies calientes y de las zonas donde podrían pisarse o provocar tropiezos.
14. Conéctelo solo a una toma de 220-240 V CA.
15. Conviene extremar la vigilancia si el aparato va a ser utilizado por niños o en su presencia.
16. Apague el aparato y desconéctelo de la toma cuando no se utilice, cuando lo traslade de lugar y antes de limpiarlo.
17. Para desconectar el aparato, apáguelo primero, sujete el enchufe y tire para sacarlo de la toma de red de la pared. Nunca tire del cable del enchufe.
18. No utilice el humidificador cuando haya humos explosivos y/o inflamables.
19. No coloque el humidificador ni partes del mismo cerca de una llama abierta, aparatos de cocción u otros equipos que desprendan calor.
20. No ponga en marcha el humidificador con el cable o el enchufe dañados, si el producto presenta desperfectos, o si se ha caído y ha sufrido algún daño.
21. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ser peligroso.
22. Coloque el humidificador sobre una superficie plana y nivelada alejada de la luz solar directa.
23. No lo ponga en marcha si la carcasa presenta daños.
24. Si el enchufe y la toma de red de CA (receptáculo) no encajan bien, podrían sobrecalentarse y generar distorsiones. Recurra a un electricista profesional para que sustituya la toma que esté suelta o deteriorada.
25. No lo coloque a menos de 1,5 m (5 pies) de un televisor, ordenador, teléfono móvil o cualquier otro dispositivo electrónico, ya que el vapor puede provocar daños.

OBSERVACIÓN SOBRE EL NIVEL DE HUMEDAD

- Lo óptimo es mantener un nivel de humedad entre el 30~50 por ciento de humedad relativa.
- El nivel de humedad confortable variará de una estancia a otra y con las condiciones cambiantes de la estancia.
- En climas fríos, las ventanas y, en ocasiones, las paredes se pueden empañar o formar escarcha debido a una excesiva humedad interior. Si se da el caso, reduzca el ajuste de intensidad del vapor para evitar daños por el goteo de condensación de agua en los alféizares.
- Un exceso de humedad en la estancia puede provocar la acumulación de humedad en superficies donde pueden desarrollarse bacterias y hongos. La humedad acumulada también puede dañar el mobiliario, las paredes y el papel pintado.
- Para eliminar el exceso de humedad, especialmente en estancias pequeñas, deje abierta la puerta o la ventana de la estancia y regule debidamente el control de intensidad de vapor.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Coloque el aparato en una superficie lisa y nivelada que aguante cuando se rellene de agua.
- Levante y retire la boquilla de vapor.
- Saque el depósito de agua. Vuélquelo y gire el tapón hacia la izquierda para abrirlo.
- Rellénelo con agua **FRÍA** del grifo o agua **DESTILADA**. **NO UTILIZAR AGUA CALIENTE**.

Vacíe el agua residual de la base y del depósito de agua cuando reponga el agua del depósito.

- Vuelva a colocar el tapón de relleno girándolo a la derecha, pero sin apretarlo en exceso.

***NOTA:** Cuando transporte un depósito de agua lleno, sujételo por debajo.*

- Vuelva a colocar el depósito de agua en la base y asegúrese de que queda bien alineado con la base; vuelva a colocar la boquilla de vapor.
- Deje que el agua llene el recipiente en la base.
- Conecte la alimentación y gire el selector de control hacia la derecha (hasta oír un 'clic') para encenderlo.
- Si desea regular la intensidad del vapor, gire el selector de control hacia la derecha para aumentarla y hacia la izquierda para reducirla.

Indicadores luminosos: indicador luminoso "Humidify" [Humidificar] encendido = humidificando; indicador luminoso "Water" [Agua] encendido = se ha salido agua o el depósito no está bien alineado

***NOTA:** Una vez colocado el depósito de agua, no intente mover humidificador. Si tiene que moverlo, desconecte el aparato y vacíe el agua de la base antes de trasladarlo.*

Una vez que el aparato está enchufado o en funcionamiento, no intente coger el depósito de agua.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS GENERALES

Síntomas	Análisis de los motivos	Soluciones
No hay aire ni vapor	El enchufe no está bien conectado	Enchufar correctamente
	La alimentación está apagada	Encender la alimentación
	No hay agua o queda poca agua en el depósito	Rellenar con agua suficiente
Olor anómalo	La máquina es nueva	Abrir el depósito de agua y dejarlo abierto en un lugar fresco y bien ventilado durante 12 horas
	El agua no está limpia o lleva mucho tiempo en la máquina	Limpiar el depósito y rellenar con agua limpia
Sonido anómalo	El depósito de agua se ha insertado incorrectamente	Ajustar correctamente el depósito de agua
	Resonancia debida a la escasa agua del depósito	Rellenar con suficiente agua
El vapor se arremolina en torno a la boquilla del rociador	Resonancia provocada por una mesa inestable	Colocar el aparato en una mesa estable

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

- Apague y desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Nunca utilice detergentes ni productos químicos de limpieza para lavar el depósito o la base. El detergente disuelto en el suministro de agua puede interferir con la salida de vapor.
- Si el depósito de agua está muy sucio, déjelo en remojo con una solución suave de agua y lejía y aclárelo hasta dejarlo limpio. No emplee nunca detergente.
- Limpie el exterior del cuerpo con un paño húmedo.
- No rocíe agua ni ningún otro líquido sobre el mando.
- Nunca sumerja la base en agua y evite la entrada de agua por la salida de aire o por otras aberturas.
- Limpie y aclare frecuentemente el depósito de agua y la boquilla de vapor con agua tibia para evitar la acumulación de minerales, especialmente durante la estación de calor.
- Mantenga el nebulizador y el sensor de agua libre de depósitos minerales. Retire el depósito de agua y vacíe el recipiente. Limpie el nebulizador y el sensor con un cepillo suave (por ejemplo: un cepillo de dientes viejo). No rasque el nebulizador ni el sensor de agua. No limpie con herramientas que tengan piezas metálicas.
- Si se deja agua en el depósito durante más de un par de días, pueden crecer bacterias. Vacíe siempre el depósito si no tiene intención de usarlo durante días.

ALMACENAMIENTO

- Conserve la caja para guardarlo fuera de temporada.
- Limpie a fondo el depósito, la base y todas las piezas, y séquelas completamente antes de guardarlas.

***NOTA:** Si se deja agua en el aparato durante su almacenamiento, puede endurecerse y dejar depósitos que podrían afectar al funcionamiento correcto del aparato.*

- Deje suelto el tapón del depósito de agua. De este modo se evitará que el tapón y la junta se peguen y se alargará la vida útil de la junta.
- No coloque nada encima del aparato durante su almacenamiento para evitar que se dañe.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Denominación del producto	Humidificador Ultrasónico RAM
Modelo	09-435-405
Tensión de entrada	CA 230 V ~ 50 Hz
Consumo eléctrico	30 W
Evaporación	400 ml/h
Capacidad del depósito de agua	5 L

Funcionamiento seguro

Este producto es un artículo eléctrico, por lo que debe asegurarse de utilizarlo exclusivamente para el fin previsto y del modo indicado en este documento. El uso incorrecto del mismo podría provocar incendios o lesiones físicas.

Esta unidad es de uso exclusivamente doméstico, para evitar descargas eléctricas, el aparato no debe sumergirse ni rociarse con ningún tipo de líquido.

Dado que se trata de un aparato eléctrico, si lo utilizan niños, se aconseja precaución y supervisión por parte de adultos.

Desconecte la unidad de la alimentación eléctrica para las tareas de limpieza o cuando no vaya a utilizarse durante largos periodos.

Evite el contacto con las piezas móviles y no introduzca nada a la fuerza en la carcasa del unidad.

No accione la unidad cerca de líquidos o gases inflamables.

No accione la unidad cerca de superficies calientes o llamas abiertas.

No accione la unidad si presenta algún desperfecto.

No balancee o cuelgue la unidad por el cable de alimentación y procure que el cable no suponga un peligro de tropiezo.

Al apagar la unidad, no tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe de la toma de red, tire siempre del propio enchufe.

Utilícel esta unidad siempre sobre superficies secas y niveladas que no contengan polvo ni humedad.

Cuidados y almacenamiento

Antes de limpiarse, asegúrese de que la unidad está apagada y desenchufada.

Limpie la unidad con un paño suave y húmedo, no la sumerja nunca en agua e impida que entre agua en la carcasa del motor. Asegúrese de que la unidad esté completamente seca antes de usarse.

No emplee nunca productos abrasivos o agresivos para limpiar la carcasa de la unidad porque podría dañarse.

Cuando no se utilice, guarde la unidad en su caja para protegerla del polvo doméstico y almacénela en un lugar fresco y seco.

Servicio y garantía

Si el aparato no funciona correctamente, se ha caído o dañado, desconecte la alimentación y compruebe si el cable de alimentación o el enchufe presentan daños. Si se han producido daños, no lo utilice. No desarme el aparato ni lo modifique de ninguna manera, ya que esto anulará la garantía y puede causar más daños o provocar lesiones personales.

Si decide devolver un producto defectuoso, asegúrese de entregar todo el aparato a su proveedor junto con el comprobante de compra (se anulará la garantía si no existe comprobante de compra). Para mayor comodidad, asegúrese de anotar la fecha de compra, el nombre del vendedor, el número del modelo y la fecha de fabricación.

Este producto ha sido fabricado conforme a las directivas de la CEE 2006/95/CE y 89/336/CEE.

Contribuya a mejorar el medio ambiente eliminado el producto con responsabilidad. El símbolo de un contenedor con ruedas indica que el producto no debe desecharse junto con la basura doméstica, ya que contiene sustancias que pueden ser nocivas para el medio ambiente y la salud. Consulte con las autoridades de su zona para asesorarse y saber dónde se encuentran los puntos de reciclaje.

RoHS
WEEE

Producido y garantizado por HydroGarden.
HydroGarden Ltd., 2 Progress Way, Binley, Coventry CV3 2NT
Tel: +44 (0)24 7665 1500

rapidairmovement.co.uk

ram
RAPID AIR MOVEMENT®

DE

RAPID AIR MOVEMENT®

ULTRASONIC HUMIDIFIER

RAM-Ultraschall-Luftbefeuchtungsgerät Bedienungsanleitung

BITTE LESEN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE VOR DEM GEBRAUCH UND FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN AUFBEWAHREN

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für das **RAM-Ultraschall-Luftbefeuchtungsgerät** entschieden haben. Jedes Gerät wurde mit dem Ziel entwickelt, Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Lesen Sie sich die Anleitung vor der ersten Nutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für die spätere Bezugnahme sorgfältig auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Nutzung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, um die Gefahr eines Brandes, elektrischen Schlags sowie von Verletzungen von Personen zu reduzieren, einschließlich der folgenden Maßnahmen:

1. Nutzen Sie dieses Luftbefeuchtungsgerät nur gemäß der Beschreibung in diesem Handbuch. Eine jegliche anderweitige Nutzung, die nicht der empfohlenen Nutzung entspricht, kann zu einem Brand, einem elektrischen Schlag oder Verletzungen von Personen führen.
2. Der Wassertank muss stets mit Wasser gefüllt sein, wenn das Gerät betrieben wird.
3. Verwenden Sie nur sauberes, kaltes Leitungswasser zum Füllen des Tanks. Wenn Sie hartes Leitungswasser haben, wird die Nutzung von destilliertem Wasser stark empfohlen.
4. Stellen Sie sicher, dass der Deckel des Wassertanks fest verschlossen ist.
5. Wenn Sie Wasser in den Tank geben, stellen Sie sicher, dass das Wasser nicht in die Nebelaustrittsöffnung gelangt.
6. Beim Betrieb ist die Nebeldüse zu drehen, sodass diese von Kindern, Wänden, Elektrogeräten und Möbeln weg zeigt.
7. Dieses Produkt ist NUR für die Benutzung in Privathaushalten gedacht und darf nicht für kommerzielle oder industrielle Zwecke oder in Außenbereichen verwendet werden.
8. Geben Sie keine Medikamente in die Düse, die Basis oder den Wassertank.
9. Decken Sie keine Öffnungen am Gerät ab und fügen Sie keine Objekte in die Öffnungen ein.
10. Neigen oder kippen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, das Gerät während des Betriebs zu leeren oder zu füllen.
11. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in geschlossenen Räumen stehen - dies könnte zu einer Sättigung der Luft führen und Kondensation auf Wänden oder Möbeln hinterlassen. Lassen Sie die Tür / das Fenster des jeweiligen Raumes immer ein Stück geöffnet.
12. Tauchen Sie das Gerät, seinen Stecker oder sein Kabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
13. Halten Sie das Kabel von erhitzten Oberflächen und von Bereichen fern, in denen Leute darauf treten oder darüber stolpern können.
14. Verwenden Sie nur eine 220-240V-Wechselstromsteckdose.
15. Eine strikte Überwachung ist erforderlich, wenn das Gerät neben oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
16. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird, wenn Sie seinen Standort wechseln oder wenn Sie es reinigen.
17. Um den Netzstecker zu ziehen, schalten Sie das Gerät zunächst ab, halten Sie den Stecker fest und ziehen Sie diesen aus der Wandsteckdose. Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel.
18. Betreiben Sie das Luftbefeuchtungsgerät niemals in Gegenwart explosiver Materialien und/oder brennbarer Dämpfe.
19. Platzieren Sie das Luftbefeuchtungsgerät oder jegliche Teile davon nicht in der Nähe einer offenen Flamme, eines Koch- oder Heizgeräts.
20. Betreiben Sie das Luftbefeuchtungsgerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker, wenn das Produkt fehlerhaft ist oder wenn es auf eine jegliche Art fallen gelassen und beschädigt worden ist.
21. Die Nutzung von Anbaugeräten, die vom Hersteller nicht empfohlen wurden, kann gefährlich sein.
22. Stellen Sie das Luftbefeuchtungsgerät auf einer flachen, ebenen Oberfläche ab, sodass es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
23. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
24. Ein loser Sitz zwischen der Wechselstromsteckdose und dem Stecker kann zu einer Überhitzung und Störung des Steckers führen. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker, um die lockere oder verschlissene Steckdose auszutauschen.
25. Stellen Sie das Gerät nicht in einem Abstand von bzw. weniger als 5 Fuß (ca. 1,5 m) zu einem Fernseher, Computer, Mobiltelefon oder anderen Elektrogeräten auf, da der Nebel Schäden verursachen kann.

HINWEIS ZUR LUFTFEUCHTIGKEITSSTUFE

- Es wird empfohlen, die Luftfeuchtigkeitsstufe zwischen 30 - 50 % der relativen Luftfeuchtigkeit zu halten.
- Die komfortable Luftfeuchtigkeitsstufe variiert von Raum zu Raum und mit sich verändernden Raumbedingungen.
- Bei kaltem Wetter können Fenster und manchmal auch Wände anlaufen oder Frost ansetzen, aufgrund einer übermäßigen Feuchtigkeit im Innenbereich. Wenn dies der Fall ist, ist die Intensität des Nebels zu reduzieren, um Schäden aufgrund von auf die Fensterbänke tropfendem Kondensat zu vermeiden.
- Eine zu starke Luftfeuchtigkeit im Raum kann ferner zu einer Ansammlung von Feuchtigkeit auf Oberflächen führen, auf denen es dann zu einem Wachstum von Bakterien und Pilzen kommen kann. Sich ansammelnde Feuchtigkeit kann auch zu Schäden an den Möbeln, Wänden und Tapeten führen.
- Sie können eine übermäßige Feuchtigkeit eliminieren, insbesondere in kleinen Räumen, indem Sie die Raumtür oder das Fenster geöffnet lassen und die Intensität des Nebels entsprechend kontrollieren.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Platzieren Sie das Gerät auf einer glatten, ebenen Oberfläche, die das Gerät tragen kann, wenn es mit Wasser gefüllt ist.
- Heben Sie die Nebeldüse an und entfernen Sie diese.
- Bauen Sie den Wassertank aus. Drehen Sie ihn herum und drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um diesen zu öffnen.
- Füllen Sie ihn mit **KALTEM** Leitungswasser oder **DESTILLIERTEM** Wasser. **VERWENDEN SIE KEIN HEISSES WASSER.**

Leeren Sie das Restwasser in der Basis und im Wassertank aus, ehe Sie den Wassertank neu befüllen.

- Tauschen Sie die Füllkappe aus, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen – überdrehen Sie sie nicht.

***HINWEIS:** Legen Sie beim Tragen eines gefüllten Wassertanks eine Hand darunter, um diesen zu stützen.*

- Setzen Sie den Wassertank wieder auf die Basis auf; stellen Sie sicher, dass der Tank korrekt an die Basis angepasst ist. Tauschen Sie die Nebeldüse aus.
- Ermöglichen Sie es, dass der Speicher in der Basis mit Wasser gefüllt wird.
- Schließen Sie die Stromzufuhr an und drehen Sie den Drehregler im Uhrzeigersinn (bis der Klick-Ton hörbar ist), um das Gerät zu aktivieren.
- Um die Intensität des Nebels anzupassen: Drehen Sie den Drehregler im Uhrzeigersinn, um diese zu erhöhen, bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um diese zu reduzieren.

Anzeigeleuchte: Anzeigeleuchte „Befeuchten" an = Befeuchtung läuft; Anzeigeleuchte „Wasser" an = Wasser aus oder Tank ist nicht ordnungsgemäß angepasst

***HINWEIS:** Wenn der Wassertank aufgesetzt ist, darf das Luftbefeuchtungsgerät nicht mehr bewegt werden. Wenn das Gerät bewegt werden muss, trennen Sie es zunächst von der Stromversorgung und leeren Sie das Wasser aus der Basis aus, ehe Sie es bewegen.*

Sobald das Gerät eingesteckt ist oder sich in Betrieb befindet, darf der Wassertank nicht mehr angehoben werden.

ALLGEMEINE FEHLERSUCHE UND LÖSUNGEN

Symptome	Ursachenanalyse	Lösungen
Kein Wind und kein Nebel	Der Stecker ist nicht ordnungsgemäß eingesteckt	Stecken Sie den Stecker richtig ein
	Die Stromzufuhr ist abgeschaltet	Schalten Sie die Stromzufuhr ein
	Kein Wasser oder nur wenig Wasser im Tank	Füllen Sie ausreichend Wasser ein
Ungewöhnlicher Geruch	Neue Maschine	Öffnen Sie den Wassertank und lassen Sie diesen 12 Stunden lang in einem kühlen und gut belüfteten Bereich stehen
	Das Wasser ist nicht sauber oder war lange Zeit in der Maschine	Reinigen Sie den Tank und füllen Sie diesen mit sauberem Wasser
Ungewöhnliche Geräusche	Der Wassertank ist falsch eingesetzt	Setzen Sie den Wassertank korrekt ein
	Die Resonanz wird von keinem bzw. von fehlendem Wasser im Tank verursacht	Füllen Sie ausreichend Wasser ein
Nebel um die Nebelsprühöffnung herum	Resonanz aufgrund von instabilem Tisch	Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen Tisch

PFLEGE & WARTUNG

- Stellen Sie die Stromzufuhr ab und stecken Sie das Gerät vor der Reinigung aus.
- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Reinigungschemikalien für die Reinigung des Tanks oder der Basis. Im Wassertank gelöstes Reinigungsmittel kann den Nebelausstoß beeinträchtigen.
- Wenn der Wassertank extrem schmutzig ist, weichen Sie diesen mit einer milden Lösung aus Wasser und Bleiche ein und spülen Sie in ab, bis er sauber ist. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel.
- Wischen Sie die Außenseite des Körpers mit einem feuchten Tuch ab.
- Sprühen Sie kein Wasser bzw. keine Flüssigkeit auf die Steuerung.
- Tauchen Sie niemals die Basis in Wasser ein oder lassen Sie Wasser in den Luftaustritt oder in andere Öffnungen eintreten.
- Reinigen und spülen Sie den Wassertank sowie die Nebeldüse häufig mit lauwarmen Wasser ab, um eine Ansammlung von Mineralien zu verhindern, insbesondere während der Heizsaison.
- Halten Sie den Zerstäuber und den Wassersensor frei von Mineralablagerungen. Entfernen Sie den Wassertank und leeren Sie den Speicher. Reinigen Sie den Zerstäuber und den Sensor mit einer weichen Bürste (beispielsweise mit einer alten Zahnbürste). Zerkratzen Sie den Zerstäuber oder den Wassersensor nicht. Reinigen Sie ihn nicht mit Werkzeugen, die Metallteile aufweisen.
- Wenn das Wasser länger als ein paar Tage im Tank bleibt, kann es zu bakteriellem Wachstum führen. Leeren Sie den Tank immer aus, wenn Sie ihn ein paar Tage lang nicht nutzen.

LAGERUNG

- Bewahren Sie den Karton für die Lagerung außerhalb der Saison auf.
- Reinigen Sie den Tank, die Basis und alle Teile gründlich und lassen Sie diese komplett trocknen, ehe Sie das Gerät einlagern.

***HINWEIS:** Wenn das Wasser während der Lagerung im Gerät bleibt, kann es verhärten und Ablagerungen hinterlassen, welche die ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinträchtigen können.*

- Lassen Sie den Deckel des Wassertanks locker sitzen. Dies verhindert, dass der Deckel und die Dichtung zusammenkleben und verlängert die Lebensdauer der Dichtung.
- Stellen Sie während der Lagerung nichts auf dem Gerät ab, um jegliche Schäden daran zu verhindern.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktname	RAM-Ultraschall-Luftbefeuchtungsgerät
Modell	09-435-405
Eingangsspannung	AC 230 V~50 Hz
Stromverbrauch	30 W
Verdampfung	400 ml/h
Fassungsvermögen des Wassertanks	5 L

Gefahrloser Betrieb

Dies ist ein elektrisches Gerät. Stellen Sie also sicher, dass es nur wie in diesem Dokument vorgesehen und beschrieben betrieben wird. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Bränden oder Personenschäden führen.

Dieser Einheit ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Zum Schutz vor Stromschlägen darf das Gerät nicht in Flüssigkeiten getaucht werden oder mit Spritzwasser in Berührung kommen.

Da es sich um ein elektrisches Gerät handelt, gilt bei der Verwendung durch Kinder besondere Vorsicht. Wir empfehlen in diesem Fall die Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen.

Einheit zum Reinigen oder bei längerem Nichtgebrauch von der Stromversorgung trennen.

Kontakt mit beweglichen Teilen vermeiden und keinesfalls Gegenstände mit Gewalt in das Einheit einführen.

Einheit nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen betreiben.

Einheit nicht in der Nähe von heißen Oberflächen oder offenem Feuer betreiben.

Einheit nicht betreiben, wenn dieser Beschädigungen aufweist.

Einheit nicht am Netzkabel umherschwingen oder aufhängen und darauf achten, dass das Kabel keine Stolpergefahr darstellt.

Niemals den Netzstecker des Einheit durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose ziehen, immer am Stecker selbst herausziehen.

Immer auf trockenen und ebenen Oberflächen verwenden, die frei von Staub und Feuchtigkeit sind.

Reinigung und Lagerung

Vor dem Reinigen sicherstellen, dass der Einheit ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist.

Einheit mit einem feuchten weichen Tuch reinigen. Keinesfalls in Wasser eintauchen oder Wasser ins Innere des Motorgehäuses eindringen lassen. Vor dem Verwenden sicherstellen, dass der Ventilator komplett trocken ist.

Niemals scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel für das Ventilatorgehäuse verwenden, da dies den Einheit beschädigen kann.

Einheit zum Schutz vor Hausstaub in der Originalverpackung an einem kühlen und trockenen Ort lagern, wenn er nicht benutzt wird.

Wartung und Gewährleistung

Wenn das Gerät eine Störung aufweist, heruntergefallen oder beschädigt ist, muss das Gerät ausgeschaltet und auf Schäden am Stromkabel oder -stecker überprüft werden. Gerät nicht im beschädigten Zustand betreiben. Gerät nicht in seine Einzelteile zerlegen oder in irgendeiner Art modifizieren, da dadurch Ihr Gewährleistungsanspruch erlischt und dies zu weiteren Schäden am Gerät oder Verletzungen führen kann.

Achten Sie beim Zurückschicken eines fehlerhaften Produkts darauf, dass das komplette Gerät mitsamt Kaufbeleg an den Händler zurückgeschickt wird (Gewährleistungsanspruch erlischt ohne Kaufbeleg). Achten Sie in Ihrem eigenen Interesse darauf, das Kaufdatum, den Namen des Händlers, die Modellnummer und das Herstellungsdatum in Ihren Unterlagen zu vermerken.

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den EWG-Richtlinien 2006/95/EG und 89/336/EWG hergestellt.

Helfen Sie dabei, die Umwelt sauber zu halten, und entsorgen Sie das Produkt verantwortungsvoll. Das Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne gibt an, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, da es Substanzen enthält, die schädlich für die Umwelt und die Gesundheit sein können. Hilfe und Informationen zu Recyclingstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.

RoHS
WEEE

Hergestellt und garantiert durch HydroGarden.
HydroGarden Ltd., 2 Progress Way, Binley, Coventry CV3 2NT
Tel: +44 (0)24 7665 1500

rapidairmovement.co.uk

ram
RAPID AIR MOVEMENT®

IT

ram

RAPID AIR MOVEMENT®

ULTRASONIC HUMIDIFIER

Umidificatore A Ultrasuoni RAM Libretto Di Istruzioni

LEGGERE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto **l'umidificatore a ultrasuoni RAM**. Ciascun apparecchio è stato prodotto per garantire sicurezza e affidabilità. Si raccomanda di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e di conservarle come riferimento per i successivi utilizzi.

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

Al fine di ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e danni alle persone, si raccomanda di utilizzare gli apparecchi elettrici attenendosi sempre alle precauzioni di base, incluse le seguenti:

1. Utilizzare l'umidificatore solo come descritto nel presente libretto. Qualsiasi altro uso non raccomandato può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
2. Mettere in funzione l'apparecchio solo in presenza di acqua nel serbatoio.
3. Riempire il serbatoio solo con acqua fredda e pulita di rubinetto. In caso di acqua dura, si raccomanda di utilizzare acqua distillata.
4. Assicurarsi che il tappo del serbatoio sia ben serrato.
5. Nel riempire il serbatoio, assicurarsi che l'acqua non penetri nella bocchetta di emissione del vapore.
6. Durante il funzionamento, direzionare il getto di vapore lontano da bambini, pareti, dispositivi elettronici e mobili.
7. Questo prodotto è destinato al SOLO uso domestico e non commerciale, industriale o esterno.
8. Non immettere alcun tipo di farmaco nella bocchetta di emissione del vapore, nella base o nel serbatoio dell'acqua.
9. Non coprire le aperture dell'apparecchio né inserire oggetti al loro interno.
10. Non inclinare o capovolgere l'apparecchio. Non tentare di svuotarlo o riempirlo durante il funzionamento.
11. Non lasciare l'apparecchio incustodito in ambienti chiusi - l'eventuale saturazione dell'aria potrebbe provocare la formazione di condensa su pareti o mobili. Lasciare sempre la porta/finestra della stanza parzialmente aperta.
12. Per evitare scosse elettriche non immergere l'apparecchio, la spina o il cavo in acqua o altri liquidi.
13. Non tenere il cavo in prossimità di superfici calde e in posizioni che consentano di calpestarlo o inciamparvi.
14. Utilizzare solo prese CA da 220-240 V.
15. Vigilare attentamente in caso di utilizzo dell'apparecchio da parte di bambini o in loro prossimità.
16. SPEGNERE l'apparecchio e scollegare il cavo dalla presa in caso di non utilizzo, negli spostamenti e prima di eseguirne la pulizia.
17. Per scollegare, spegnere l'apparecchio, quindi afferrare la spina ed estrarla dalla presa a muro. Non scollegare mai la spina tirando il cavo di alimentazione.
18. Non mettere in funzione l'umidificatore in presenza di vapori esplosivi e/o infiammabili.
19. Non posizionare l'umidificatore o eventuali componenti in prossimità di fiamme libere, apparecchi di cottura o altre fonti di calore.
20. Non mettere in funzione l'umidificatore in presenza di cavo o spina danneggiati né in caso di malfunzionamento, caduta o danneggiamento di alcun tipo dello stesso.
21. L'uso di accessori non indicati dal produttore può essere pericoloso.
22. Posizionare l'umidificatore su una superficie piana lontano dalla luce solare diretta.
23. Non mettere in funzione l'apparecchio se l'alloggiamento è danneggiato.
24. La spina può surriscaldarsi e deformarsi se non inserita saldamente nella presa di corrente. Contattare un elettricista qualificato per sostituire le eventuali prese mal fissate o usurate.
25. Il vapore può danneggiare i dispositivi elettronici: non collocare l'apparecchio a una distanza inferiore a 1,60 m da televisore, computer, telefono cellulare o altri dispositivi.

INDICAZIONI RELATIVE AL LIVELLO DI UMIDITÀ

- Si consiglia di mantenere un livello di umidità compreso tra il 30 e il 50 % di umidità relativa.
- Il livello di umidità ideale varia da una stanza all'altra e con il cambiamento delle condizioni delle stesse.
- Nei periodi freddi, l'eccessiva umidità degli ambienti interni può causare gelo e condensa su finestre o pareti. In tal caso, ridurre l'intensità di vapore per evitare che l'acqua di condensa danneggi i davanzali.
- Una eccessiva umidità negli ambienti interni può causare la proliferazione di funghi e batteri sulle superfici. Eventuali accumuli di condensa possono inoltre danneggiare mobili, pareti e carta da parati.
- Per eliminare l'umidità in eccesso, soprattutto negli ambienti più piccoli, lasciare la porta della stanza o la finestra aperta e regolare l'intensità di vapore in modo appropriato.

ISTRUZIONI D'USO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e liscia in grado di sostenerne il peso dopo il riempimento con acqua.
- Sollevare e rimuovere la bocchetta del vapore.
- Rimuovere il serbatoio dell'acqua. Capovolgerlo e ruotare il tappo in senso antiorario per aprire.
- Riempire con acqua **FREDDA** di rubinetto o **DISTILLATA**. **NON USARE ACQUA CALDA**.

Eliminare l'acqua residua dalla base e dal serbatoio prima di ogni nuovo rifornimento di acqua.

- Riposizionare il tappo ruotando in senso orario. Non stringere troppo.

AVVERTENZA: *trasportare il serbatoio pieno d'acqua sostenendolo più saldamente con una mano sotto la base.*

- Riposizionare il serbatoio dell'acqua assicurandosi che sia correttamente allineato alla base dell'apparecchio. Riposizionare la bocchetta di erogazione del vapore.
- Far fluire l'acqua nel serbatoio alla base.
- Collegare la spina e ruotare la manopola di regolazione in senso orario (superando la posizione in cui si sente il suono "clic") per accendere l'apparecchio.
- Regolare l'intensità di vapore ruotando la manopola in senso orario per aumentare e in senso antiorario per diminuire.

Spia luminosa: Spia "Umidificazione" accesa = in umidificazione; Spia "Acqua" accesa = fuoriuscita di acqua o serbatoio non correttamente allineato.

AVVERTENZA: *Non spostare l'umidificatore una volta riposizionato il serbatoio dell'acqua. Qualora sia necessario spostare l'apparecchio, farlo esclusivamente dopo aver scollegato l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e avere successivamente drenato l'acqua dalla base.*

Non tentare di prelevare il serbatoio dell'acqua mentre l'apparecchio è collegato o in funzione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomi	Possibili cause	Soluzioni
Il dispositivo non emette vapore	La spina non è collegata correttamente	Inserire la spina correttamente
	L'apparecchio è spento	Accendere l'apparecchio
	Acqua nel serbatoio assente o insufficiente	Aggiungere l'acqua necessaria
Odore anomalo	Apparecchio nuovo	Aprire il serbatoio dell'acqua e lasciare aperto per 12 ore in luogo fresco e ben ventilato
	L'acqua non è pulita o è stata troppo a lungo nell'apparecchio	Pulire il serbatoio e riempirlo con acqua pulita
Suono anomalo	Il serbatoio dell'acqua non è inserito in modo corretto	Posizionare il serbatoio dell'acqua in modo corretto
	Riverbero dovuto a una quantità di acqua insufficiente nel serbatoio	Aggiungere l'acqua necessaria
Vapore intorno alla bocchetta di erogazione	Riverbero causato da piano instabile	Poggiare l'apparecchio su un piano stabile

MANUTENZIONE E CURA

- Spegnere e scollegare il dispositivo prima di effettuarne la pulizia.
- Nella pulizia del serbatoio o della base non utilizzare detersivi o alcun tipo di detergente chimico. L'eventuale presenza di detersivo nell'acqua può interferire con l'emissione del vapore.
- Se il serbatoio dell'acqua è molto sporco, lasciarlo a bagno in una soluzione di acqua e candeggiante delicato, quindi sciacquare a fondo. Non usare detersivi.
- Pulire il corpo esterno con un panno umido.
- Non spruzzare acqua o altri liquidi sulla manopola di regolazione.
- Non immergere la base in acqua o far penetrare acqua nella presa d'aria o in altre aperture.
- Pulire e sciacquare con acqua tiepida il serbatoio dell'acqua e la bocchetta di emissione del vapore per evitare l'accumulo di minerali soprattutto durante la stagione calda.
- Mantenere nebulizzatore e sensore dell'acqua puliti da incrostazioni minerali. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e svuotarlo. Pulire il nebulizzatore e il sensore con una spazzola morbida (per esempio, un vecchio spazzolino da denti). Non raschiare il nebulizzatore o il sensore dell'acqua. Non pulire con strumenti composti da parti metalliche.
- Il ristagno di acqua nel serbatoio per più di un paio di giorni può causare la proliferazione di batteri. Svuotare sempre il serbatoio se non si pensa di utilizzare l'apparecchio per alcuni giorni.

CONSERVAZIONE

- Conservare la scatola di imballaggio per riporre l'apparecchio durate la stagione di non utilizzo.
- Prima di riporre il prodotto, pulire e asciugare accuratamente il serbatoio, la base e le restanti parti che lo compongono.

AVVERTENZA: *l'acqua rimasta nell'apparecchio durante la stagione di non utilizzo potrebbe indurirsi formando incrostazioni in grado di compromettere il corretto funzionamento del prodotto.*

- Chiudere il tappo del serbatoio senza serrare. Ciò impedirà che il tappo e la guarnizione si incollino tra loro e prolungherà la vita della guarnizione.
- Durante il periodo di conservazione, non poggiare alcun oggetto sulla parte superiore dell'apparecchio per evitarne il danneggiamento.

SPECIFICHE TECNICHE

Nome del prodotto	Umidificatore a ultrasuoni RAM
Modello	09-435-405
Alimentazione	CA 230 V ~ 50 Hz
Potenza	30 W
Capacità di umidificazione	400 ml/h
Capacità serbatoio acqua:	5 L

Operare in modo sicuro

Il prodotto è un'apparecchiatura elettrica. Si raccomanda di utilizzarlo esclusivamente come previsto dalle presenti istruzioni. L'uso improprio potrebbe causare incendi o lesioni personali.

Il presente unità è destinato esclusivamente all'uso domestico. Per evitare scosse elettriche non immergere l'apparecchio in sostanze liquide o vaporizzate.

Il prodotto è un'apparecchiatura elettrica. L'utilizzo da parte di bambini richiede l'attenzione e la vigilanza di un adulto.

Scollegare il unità dalla presa di corrente nel caso non venga utilizzato per un lungo periodo.

Evitare il contatto con le parti in movimento e non forzare i componenti nell'alloggiamento della unità.

Non mettere in funzione il unità in prossimità di liquidi o gas infiammabili.

Non mettere in funzione il unità in prossimità di superfici calde o fiamme libere.

Non mettere in funzione il unità nel caso risultasse danneggiato in alcun modo.

Non far oscillare o appendere il unità dal cavo di alimentazione ed evitare che lo stesso determini un pericolo di inciampo.

Nello spegnere l'apparecchio si raccomanda di non estrarre mai la spina dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione. Staccare sempre impugnando la spina.

Usare sempre su superfici asciutte prive di polvere e umidità.

Cura e Conservazione

Prima della pulizia assicurarsi che il unità sia spento e scollegato.

Pulire il unità con un panno morbido e umido, non immergere in acqua o lasciare che l'acqua penetri nell'alloggiamento del motore. Assicurarsi che il unità sia completamente asciutto prima dell'uso.

Non utilizzare prodotti di pulizia abrasivi o aggressivi sull'alloggiamento della unità poiché possono danneggiare l'apparecchio.

Quando non in uso, conservare il unità nella scatola di imballaggio per proteggerlo dalla polvere domestica. Conservare in ambiente fresco e asciutto.

Servizio e garanzia

In caso di malfunzionamento, caduta o danneggiamento, scollegare l'apparecchio e verificare la presenza di danni alla spina o al cavo di alimentazione. Non mettere in funzione l'apparecchio se danneggiato. Non smontare o modificare in alcun modo l'apparecchio. Ciò renderebbe nulla la garanzia e potrebbe causare lesioni personali o ulteriori danni al prodotto.

In caso di restituzione di un prodotto difettoso si raccomanda di assicurarsi che l'apparecchio venga restituito al rivenditore nella totalità delle sue parti e completo di prova di acquisto, in assenza della quale la garanzia non avrà validità. Per propria comodità, assicurarsi di registrare la data di acquisto, il nome del rivenditore, il numero di modello e la data di produzione.

Questo prodotto è stato realizzato in conformità alle direttive CEE 2006/95/CE e 89/336/CEE.

Aiuta l'ambiente smaltendo il prodotto in modo responsabile. Il simbolo del cassonetto indica che il prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici poiché contiene sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e la salute. Rivolgersi alle autorità locali per ricevere informazioni e indicazioni sui punti di riciclaggio.

RoHS
WEEE

Prodotto e distribuito da:

HydroGarden Ltd., 2 Progress Way, Binley, Coventry CV3 2NT

Tel: +44 (0)24 7665 1500

rapidairmovement.co.uk

ram
RAPID AIR MOVEMENT®

CZ

ram

RAPID AIR MOVEMENT®

ULTRASONIC HUMIDIFIER

Ultrazvukový Zvlhčovač RAM
Návod K Použití

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali **ultrazvukový zvlhčovač RAM**. Každá jednotka byla vyrobena tak, aby byla bezpečná a spolehlivá. Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je pro budoucí potřebu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických zařízení je nutné se neustále řídit základními bezpečnostními opatřeními. Snížíte tak riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob. Mezi tato opatření patří:

1. Zvlhčovač používejte pouze v souladu s informacemi uvedenými v této příručce. Jiné způsoby používání nedoporučujeme, neboť mohou způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
2. Je-li jednotka v provozu, musí být v nádrži voda.
3. Do nádrže lijte pouze čistou, chladnou, kohoutkovou vodu. Máte-li tvrdou kohoutkovou vodu, důrazně doporučujeme používat vodu destilovanou.
4. Ujistěte se, že je uzávěr nádrže na vodu pevně uzavřen.
5. Při přidávání vody do nádrže zajistěte, aby se nedostala do otvoru, kterým vychází pára.
6. Při používání jednotky otočte hubici na páru tak, aby nemířila na osoby, stěny, elektroniku a nábytek.
7. Tento produkt je určen POUZE k použití v domácnostech, nikoli ke komerčnímu, průmyslovému nebo venkovnímu použití.
8. Do hubice, základny ani nádrže na vodu nepřidávejte žádná léčiva.
9. Nezakrývejte žádné otvory jednotky ani do nich nevkládejte žádné předměty.
10. Jednotku nenaklánějte ani nepřeklápějte. Nepokoušejte se ji vyprazdňovat nebo plnit za chodu.
11. V uzavřených místnostech nenechávejte jednotku bez dozoru – vzduch by se mohl příliš zvlhčit a kondenzovat na stěnách nebo na nábytku. Vždy nechávejte částečně otevřené dveře od místnosti či okno.
12. Jednotku, zástrčku ani kabel neponořujte do vody ani jiných kapalin, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
13. Nepokládejte kabel na zahřáté povrchy ani do oblastí, kde by na něj mohli lidé stoupat nebo o něj klopýtnout.
14. Používejte pouze zásuvky 220-240 V střídavého napětí.
15. Pokud jakékoli zařízení používají děti nebo je používáno v jejich blízkosti, je nutný pečlivý dohled.
16. Pokud jednotku nepoužíváte, chcete ji čistit nebo ji přesouváte z jednoho místa na jiné, VYPNĚTE ji a odpojte ze zásuvky.
17. Při odpojování jednotku nejdříve VYPNĚTE, uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky ve stěně. Zástrčku nikdy netahejte za kabel.
18. Zvlhčovač nepoužívejte v blízkosti výbušných anebo hořlavých výparů.
19. Neumisťujte zvlhčovač ani žádné jeho součásti do blízkosti otevřeného ohně, varných zařízení ani jiných přístrojů produkujících teplo.
20. Nepoužívejte zvlhčovač s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, případně pokud má závadu nebo spadne a jakkoli se poškodí.
21. Použití doplňků, které nejsou doporučeny výrobcem, může představovat riziko.
22. Zvlhčovač umístěte na hladký rovný povrch a chraňte jej před přímým sluncem.
23. Nepoužívejte, pokud je těleso poškozené.
24. Pokud zásuvka střídavého proudu a zástrčka správně nedoléhají, může dojít k přehřátí a k deformaci zástrčky. Chcete-li vyměnit uvolněnou nebo opotřebovanou zásuvku, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
25. Jednotku umístěte do vzdálenosti minimálně 152 cm (5 stop) od televizoru, počítače, mobilního telefonu či jiných elektronických zařízení. V opačném případě by je pára mohla poškodit.

POZNÁMKA O ÚROVNI VLHKOSTI

- Úroveň relativní vlhkosti je nejvhodnější udržovat v rozmezí 30–50 procent.
- Příjemná úroveň vlhkosti se bude lišit v závislosti na místnosti a měnících se podmínkách v ní.
- V chladném počasí se mohou při přílišné vlhkosti v místnosti zamlžit okna a někdy i stěny. Může se na nich vytvořit rovněž námraza. V takovém případě snižte intenzitu tvorby páry, aby nedošlo k poškození kondenzovanou vodou kapající na okenní parapety.
- Přílišná vlhkost se může v místnosti akumulovat na površích, kde pak může docházet k množení bakterií a hub. Nahromaděná vlhkost může rovněž poškodit nábytek, stěny a tapety.
- Abyste eliminovali přílišnou vlhkost obzvláště v malých místnostech, ponechejte otevřené okno nebo dveře od místnosti a vhodným způsobem upravte intenzitu tvorby páry.

NÁVOD K OBSLUZE

- Umístěte jednotku na hladký rovný povrch, který ji unese, i pokud bude naplněna vodou.
- Nadzdvihněte a vyjměte hubici na páru.
- Vyjměte nádrž na vodu. Otočte ji vzhůru nohama a otevřete ji otočením uzávěru proti směru hodinových ručiček.
- Naplňte nádrž **CHLADNOU** kohoutkovou nebo **DESTILOVANOU** vodou. **NEPOUŽÍVEJTE HORKOU VODU**.

Chcete-li nádrž znovu naplnit, vylijte nejdříve vodu, která v základně a v nádrži zbývá.

- Uzávěr nádrže utáhněte otočením po směru hodinových ručiček. Neutahujte jej příliš těsně.

***POZNÁMKA:** Při přenášení naplněné nádrže na vodu ji jednou rukou podepírejte zespodu.*

- Postavte nádrž na vodu zpět na základnu, ujistěte se, že je správně usazena, a znovu nasaďte hubici na páru.
- Nechejte nádrž v základně naplnit vodou.
- Připojte jednotku ke zdroji energie a zapněte ji otočením ovládacího tlačítka po směru hodinových ručiček (dokud neuslyšíte cvaknutí).
- Intenzitu tvorby páry lze zvýšit otočením ovládacího tlačítka po směru hodinových ručiček. Snížíte ji otočením proti směru hodinových ručiček.

Kontrolka: Svítí kontrolka „Zvlhčovat" = probíhá zvlhčování. Svítí kontrolka „Voda" = je třeba doplnit vodu, nebo není nádrž na základně správně usazena.

***POZNÁMKA:** Jakmile bude nádrž na vodu správně usazena, nepokoušejte se zvlhčovač přemisťovat. Pokud je to nutné, pak před přemístěním jednotku znovu odpojte ze zásuvky a vylijte vodu ze základny.*

Jakmile jednotku připojíte ke zdroji energie nebo zapnete, nepokoušejte se nádrž na vodu zvedat.

OBECNÉ ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Příznaky	Analýza důvodu	Řešení
Nevzniká proud vzduchu ani pára	Zástrčka není správně zasunuta.	Správně zasuňte zástrčku.
	Jednotka je vypnutá.	Zapněte ji.
	V nádrži není voda nebo je jí příliš málo.	Doplňte dostatečné množství vody.
Zvláštní zápach	Nové zařízení.	Otevřete nádrž na vodu a ponechejte ji na chladném a dobře odvětrávaném místě otevřenou po dobu 12 hodin.
	Voda není čistá nebo byla v zařízení příliš dlouhou dobu.	Vyčistěte nádrž a naplňte ji čistou vodou.
Zvláštní zvuk	Nádrž na vodu není správně usazena.	Usaďte správně nádrž na vodu.
	Rezonance způsobená nedostatkem vody v nádrži.	Doplňte dostatečné množství vody.
Pára vychází okolo hubice na páru	Rezonance způsobená nestabilním stolem.	Postavte zařízení na stabilní stůl.

PÉČE A ÚDRŽBA

- Než začnete jednotku čistit, vypněte ji a odpojte ze zásuvky.
- Při čištění nádrže či základny nikdy nepoužívejte čisticí prostředky ani žádné čisticí chemické látky. Čisticí prostředek rozpuštěný ve vodě v nádrži může bránit vypouštění páry.
- Je-li nádrž na vodu velmi silně znečištěná, namočte ji do jemného roztoku vody a bělidla a do čista ji vymyjte. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky.
- Vnější povrch zařízení otřete vlhkým hadříkem.
- Na ovládání nestříkejte vodu ani jiné kapaliny.
- Základnu nikdy neponořujte do vody ani nenechte vodu vtéct do vzduchového výstupu či jiných otvorů.
- Nádrž na vodu a hubici na páru často čistěte a vymývejte vlažnou vodou, aby se v nich (obzvláště v topné sezóně) neukládaly minerální látky.
- Rozprašovač a vodní čidlo chraňte před nánosy minerálních látek. Vyjměte nádrž na vodu a vyprázdněte nádrž. Rozprašovač a čidlo čistěte jemným kartáčem (například starým kartáčkem na zuby). Dbejte na to, abyste rozprašovač ani vodní čidlo nepoškrábali. Čištění neprovádějte nástroji s kovovými částmi.
- Necháte-li vodu v nádrži více než několik dnů, může dojít k namnožení bakterií. Pokud zařízení nehodláte několik dnů používat, vždy nádrž vyprázdněte.

SKLADOVÁNÍ

- Krabici si uschovejte, abyste do ní mohli zařízení mimo sezónu uložit.
- Před uložením nádrž, základnu a všechny součásti pečlivě vyčistěte a zcela osušte.

***POZNÁMKA:** Pokud v jednotce během skladování ponecháte vodu, může ztvrdnout a zanechat nánosy, které mohou mít negativní vliv na řádné fungování jednotky.*

- Uzávěr nádrže na vodu neutahujte příliš pevně. Zabráníte tak slepení uzávěru a těsnění a prodloužíte životnost těsnění.
- Během skladování na jednotku nic neumisťujte, abyste ji nepoškodili.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Název produktu	Ultrazvukový zvlhčovač RAM
Model	09-435-405
Vstupní napětí	230 V stř., 50 Hz
Spotřeba energie	30 W
Tvorba páry	400 ml/hod.
Kapacita nádrže na vodu	5 l

Obsluhujte zařízení bezpečným způsobem

Tato jednotka je elektrické zařízení, proto se ujistěte, že ji používáte pouze určeným způsobem a podle pokynů uvedených v tomto dokumentu. Nesprávné použití může způsobit požár nebo zranění osob.

Tento jednotka je určen pouze pro domácí použití. Abyste byli chráněni před úrazem elektrickým proudem, nesmíte jednotku nikdy ponořovat do žádné kapaliny ani na ni kapalinu stříkat.

Vzhledem k tomu, že se jedná o elektrické zařízení, je při používání dětmi třeba dbát zvýšené opatrnosti a doporučujeme dohled dospělé osoby.

Při čištění jednotka nebo jeho dlouhodobém odstavení jej odpojte od napájení.

Nedotýkejte se pohybujících se částí a do tělesa jednotka nezatlačujte žádné předměty.

Nepoužívejte jednotku v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.

Nepoužívejte jednotku v blízkosti horkých povrchů nebo otevřeného ohně.

Nepoužívejte jednotku, pokud je jakkoli poškozen.

Neotáčejte jednotku za napájecí kabel ani ji za něj nevěšte. Dbejte také na to, aby kabel ležel na místě, kde přes něj nemůže nikdo klopýtnout.

Při vypínání jednotky ze zásuvky nikdy netahejte za napájecí kabel, ale vždy tahejte přímo za zástrčku.

Jednotku vždy používejte na rovném, suchém a bezprašném povrchu.

Péče a skladování

Před čištěním se ujistěte, že je ventilátor vypnutý a odpojený od napájení.

Jednotku čistěte měkkým vlhkým hadříkem, nikdy ji neponořujte do vody ani nedovolte, aby se voda dostala do tělesa motoru. Před použitím jednotky se ujistěte, že je dokonale suchá.

Nikdy pro čištění tělesa jednotky nepoužívejte žádné abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky, protože by to mohlo způsobit její poškození.

Pokud jednotku nepoužíváte, vložte ji do původního obalu, aby byla chráněna před prachem v domácnosti, a uložte ji na suchém a chladném místě.

Servis a záruka

Pokud dojde k poruše jednotky, nebo ji upustíte či jinak poškodíte, vypněte napájení a zkontrolujte případné poškození napájecího kabelu či zástrčky. Pokud je jednotka poškozena, neuvádějte ji do chodu. Nedemontujte jednotku ani ji žádným způsobem neměňte, protože by tím došlo ke zneplatnění záruky. Navíc by mohlo dojít k dalšímu poškození jednotky nebo zranění osob.

V případě vracení vadného produktu odešlete kompletní jednotku zpět svému prodejci společně s dokladem o koupi (záruka není platná, pokud doklad nebude přiložen). Abyste předešli případným problémům, nezapomeňte si zaznamenat datum koupě, název prodejce, číslo modelu a datum výroby.

Tento produkt byl vyroben v souladu se směrnicemi EHS 2006/95/ES a 89/336/EHS.

Chraňte životní prostředí a produkt zlikvidujte odpovědně. Symbol popelnice značí, že produkt nesmí být likvidován společně s domovním odpadem, protože obsahuje látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Informace a rady ohledně recyklace získáte od příslušného místního úřadu.

RoHS WEEE

HydroGarden Ltd., 2 Progress Way, Binley, Coventry CV3 2NT

Tel: +44 (0)24 7665 1500

rapidairmovement.co.uk

ram

RAPID AIR MOVEMENT®

ULTRASONIC HUMIDIFIER

09-435-400_RAM_Ultrasonic_Humidifier_INSTRUCTIONS.indd 24 04/03/2020 08:42